

# 税務関係証明書交付申請書

英語版

Application form for issuance of tax related certificate

豊明市長 殿 To Mayor of Toyoake city

令和 Reiwa 年 year 月 month 日 day

① 申請者 (窓口に来られた方) Applicant (person visiting city hall counter)

住所 Address			
氏名 Name (fill in yourself)	TEL	② との関係 Relationship with ②	
		<input type="checkbox"/> 本人 Self <input type="checkbox"/> 同居家族 cohabiting family <input type="checkbox"/> 代理人 representative <input type="checkbox"/> その他 others ( )	

- If a person visiting city hall counter is not self or family member power of attorney is required (except one part of document)
- We are performing personal identification through Residence card (Zairyu Card) and others. (except one part of document)

② どなたの証明書が必要ですか。Whose document is needed?

住所 Address	<input type="checkbox"/> same as applicant		
氏名 Name	<input type="checkbox"/> same as applicant	生年月日 Date of birth yy mm dd	
住所 Address	<input type="checkbox"/> same as applicant		
氏名 Name		生年月日 Date of birth yy mm dd	

## 【所得関係 Income】 所得証明書 Income certificate ・ 課税 Tax (非課税 tax exemption) 証明書 certificate

種類 Type	<input type="checkbox"/> 所得課税証明書 (Shotoku Kazei Shomeisho) Income certificate <input type="checkbox"/> 非課税証明書 (Hikazei Shomeisho) Tax exemption certificate	
使用目的 Purpose of use	<input type="checkbox"/> ビザ申請 Apply for visa <input type="checkbox"/> 扶養認定 certificate dependency <input type="checkbox"/> 公営住宅等入居 apply for public housing <input type="checkbox"/> その他 others ( ) <input type="checkbox"/> 奨学金申請 apply for scholarship <input type="checkbox"/> 就学支援 subsidy for school expenses <input type="checkbox"/> 私学助成 subsidy for private school - 授業料免除 tuition exemption <input type="checkbox"/> 幼稚園 kindergarten ・ 保育園 nursery <input type="checkbox"/> 児童手当 child allowance <input type="checkbox"/> 特定疾患 Specific disease <input type="checkbox"/> 医療費 medical expenses <input type="checkbox"/> 自立支援費補助 subsidy to support independence <input type="checkbox"/> その他 others ( )	
件数 quantity	年度 FY ( ) 年分所得 income of year	件 copy
	年度 FY ( ) 年分所得 income of year	
	年度 FY ( ) 年分所得 income of year	

## 【納税関係 Tax payment】納税証明書 Nozei Shomeisho (Tax payment) ・ 完納証明書 Kannou Shomeisho (All taxes paid in full)

※車検用納税証明書は無料です For vehicle inspection purpose the tax payment certificate is free of charge

種類と件数 Type & Quantity	<input type="checkbox"/> 納税証明書 Tax payment certificate (Nozei Shomeisho)	<input type="checkbox"/> 市県民税 Municipal Prefectural tax	年度 FY	年度 FY	年度 FY	件 copy
		<input type="checkbox"/> 軽自動車税 light vehicle tax	年度 FY	年度 FY	年度 FY	件 copy
		<input type="checkbox"/> 国民健康保険税 National health insurance tax	年度 FY	年度 FY	年度 FY	件 copy
	<input type="checkbox"/> 完納証明書 All taxes paid in full certificate ・市税の滞納がないことの証明で、課税年度・税目・税額は表示されません。 Certify that all city taxes have been paid in full, therefore, year, type, and amount of tax is not described.					件 copy
<input type="checkbox"/> 車検用納税証明書 Tax payment certificate for car inspection [車両番号 No plate : 名古屋 . . . ]※					件 copy	
使用目的 Purpose of use	<input type="checkbox"/> ビザ申請 Apply for visa <input type="checkbox"/> 融資 loan <input type="checkbox"/> 登記関係 registration relate <input type="checkbox"/> その他 others ( )					

※職員記入欄

		300 円	無料	小計	合計	申請	交付
本人確認	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 個人番号カード <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> 健康保険証 <input type="checkbox"/> その他 ( )	税	件	円	円		
	債	件	円				

# 委任状 Power of attorney

委任日 delegated date : 令和 Reiwa 年 year 月 month 日 day

## 【委任者（証明書が必要な方） Applicant (person requesting to get document)】

住 所 Address.....

氏 名 Name.....

生年月日 Date of birth.....年 year.....月 month.....日 day.....

私は、下記の者を代理人と認め、次の証明書等（□に✓のあるものに限る。）の申請及び受理に

関する権限を委任します。

I hereby declare that authorize the person described below as my representative to apply and receive document (ONLY to those indicated with ✓ on □)

## 【代理人（窓口に来られる方） Representative (Person visiting city hall counter)】

住 所 Address.....

氏 名 Name.....

所得証明書・課税（非課税）証明書

Income certificate ・ Tax (tax exemption) certificate  
(Shotoku shomeisho ・ Kazei (Hikazei) Shomeisho)

納税証明書 Tax payment certificate (Nozei Shomeisho) ※

※必要な税目を○で囲んでください。 Circle the tax item needed

市県民税	軽自動車税	国民健康保険税
Municipal and prefectural tax	light vehicle tax	National health insurance tax

完納証明書 all taxes paid in full certificate

( )

※この委任状は、必ず委任する本人がご自身で記入・押印してください。

This power of attorney must be filled and personal seal pressed by the applicant himself/herself.